



Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

Palbox AG
Brennerstrasse 11/13
39044 Neumarkt
palbox@legalmail.it

Bozen / Bolzano, 25.08.2025

Bearbeitet von / redatto da:
Alberto Tosi
Tel. 0471 411891
alberto.tosi@provincia.bz.it

**Verwertung/Rückgewinnung (R3) organischer
Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden
und Ansammlung (R13) von Sonderabfällen**

**Riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non
utilizzate come solventi e messa in riserva (R13) di
rifiuti speciali**

Ermächtigung Nr. 6062

Autorizzazione n. 6062

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 26.
Mai 2006, Nr. 4;

Vista la legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23
"Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für
Anlagen zur Behandlung von Abfällen";

visto il decreto del Presidente della Provincia del 11
luglio 2012, n. 23 "Procedure di approvazione e di
autorizzazione per impianti di trattamento di
rifiuti";

nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 152
vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im
Umweltbereich;

visto il decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152
recante norme in materia ambientale;

nach Einsichtnahme in das Dekret des
Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004,
betreffend die Übertragung von Verwaltungs-
befugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor
des Amtes für Abfallwirtschaft;

visto il decreto del Direttore di ripartizione n. 357
del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni
amministrative di propria competenza al Direttore
dell'Ufficio Gestione rifiuti;

nach Einsichtnahme in das Ansuchen vom
16.07.2025 eingereicht von
PALBOX AG.
mit rechtlichem Sitz in

vista la richiesta del 16.07.2025
inoltrata da
PALBOX SpA
con sede legale in

NEUMARKT
BRENNERSTRASSE 11/13;

EGNA
VIA BRENNERO 11/13;

nach Einsichtnahme in die Bauabnahme des Amtes für Abfallwirtschaft Prot. Nr. 631695 vom 07.08.2025;

visto il collaudo dell'Ufficio gestione rifiuti prot. n. 631695 del 07.08.2025;

nach Einsichtnahme in die Finanzgarantie vom 12.03.2021 Nr. 7.237 der Raiffeisenkasse Salurn und di Anhang Nr.03 vom 25.08.2025,

vista la garanzia finanziaria n. 7.237 del 12.03.2021 della Cassa Rurale di Salorno e l'appendice n.03 del 25.08.2025,

ermächtigt

l'Ufficio gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

die Verwertung/Rückgewinnung (R3) organischer Stoffe, die nicht als Lösemittel verwendet werden und die Ansammlung (R13) der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il riciclo/recupero (R3) delle sostanze organiche non utilizzate come solventi e la messa in riserva (R13) dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 150102 (R3-R13)
Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 4000 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102 (R3-R13)
Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 4000 t/anno

Abfallkodex: 120105 (R3-R13)
Abfallart: Kunststoffspäne und -drehspäne
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 120105 (R3-R13)
Tipologia di rifiuto: limature e trucioli di materiali plastici
Quantità: 500 t/anno

Abfallkodex: 191204 (R3-R13)
Abfallart: Kunststoff und Gummi
Menge: 500 t/Jahr

Codice di rifiuto: 191204 (R3-R13)
Tipologia di rifiuto: plastica e gomma
Quantità: 500 t/anno

bis **31.08.2030**

fino al **31.08.2030**

mit Ermächtigungsnummer: **6062**

con numero d'autorizzazione: **6062**

gemäß der unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Standort der Anlage ist: Brennerstraße 11/13, Neumarkt.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum Ansuchen vom 19.04.2023 aufgestellt werden.

1. La sede dell'impianto è: Via Brennero 11/13, Egna.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda del 19.04.2023.

3. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.
4. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
5. Die Entsorgung oder Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
6. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangs-register nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
7. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monaten aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen des Dekretes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
3. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque deve essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.
4. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
5. Lo smaltimento o recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
6. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
7. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
8. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

9. Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

9. Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17, e successive modifiche.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit folgender Nummer 01230882025478 vom 02.07.2025 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta a mezzo di contrassegno telematico con codice numerico 01230882025478 del 02.07.2025.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr.5715 vom 19.05.2023.

La presente sostituisce l'autorizzazione n.5715 del 19.05.2023.

Giulio Angelucci
Amtdirektor/Direttore d'ufficio

Aufgrund der EU-Datenschutz-Grundverordnung (EU) 2016/679 weisen wir Sie darauf hin, dass das Informationsblatt mit den Hinweisen zur personenbezogenen Datenverarbeitung gemäß Artikel 13 auf folgender Webseite der Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz veröffentlicht ist:
<https://umwelt.provinz.bz.it/de/schutz-personenbezogener-daten-informationen>

In base al Regolamento europeo di protezione dei dati personali (UE) 2016/679, Vi comunichiamo che l'informativa con le indicazioni sul trattamento dei dati personali, ai sensi dell'articolo 13 è consultabile sul sito web dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima al seguente link:
<https://ambiente.provincia.bz.it/it/tutela-dati-personali-informazioni>

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen. Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente. Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 25.08.2025

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 25.08.2025 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 25.08.2025